NEKONEKOKOKONEKONEKONENEKO

ネコネココココネコネコネネコ

第3話

TRANSLATOR: NINJIN NINGEN

I WAS JUST WANDERING AROUND ON MY DAY OFF ANYWAY
NO PROBLEM, REALLY
I CAN'T BELIEVE I RAN INTO MY MANAGER AT THE PET CORNER OF THE HOME CENTER! IT WAS A HUGE HELP
HEY THANK YOU SO MUCH. I'M HONORED TO HAVE A WOMAN CARRY MY BAGS FOR ME
パタン
YOU CAN LEAVE THE BAGS OVER IN THAT AREA, BOSS
SURE THING! I DON'T HAVE ANY CLASSES TUESDAY
BY THE WAY ICHIKAWA-KUN, IS THERE ANY WAY I COULD GET YOU TO TAKE THE LATE SHIFT NEXT TUESDAY? THE CASHIER CALLED IN
YOU MUST BE QUITE THE CAT OWNER
THE STUFF YOU BOUGHT TODAY WAS FOR CATS TOO
THERE'S A TON OF CAT STUFF HERE, ISN'T THERE?

I'M NOT GONNA GET A CAT.
YOU'RE PLANING TO GET ONE?
EH?
I DON'T HAVE ANY CATS
HUH?
I'VE NEVER HAD A CAT
THERE WAS NOTHING TO PASS AWAY
I'M SORRY, DID IT PASS AWAY?
OH.
SO WHY ARE YOU BUYING ALL THIS KITTY STUFF?
WHAT?
SO WHY THEN?

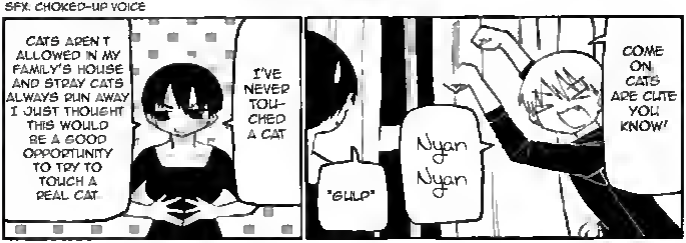
SO WHY!?
SOMEONE WHO DIDN'T LIKE CATS WOULD NEVER BUY ALL THIS STUFF
OBVIOUSLY IT MUST BE BECAUSE I'M A CAT LOVER, RIGHT?
Ha Ha
WHAT KIND OF QUESTION IS THAT, BOSS?
HUH?
SO WHY WON'T YOU GET A CAT EVEN THOUGH YOU'VE STOCKED ALL THESE CAT SUPPLIES?
THAT'S RIGHT! NO CAT HERE!
ANSWER ME!
THEN THE CAT. SO THERE ISN'T A KITTY IN THIS ROOM THEN!?
OH? IS IT YOUR TURN TO PLAY THE STRAIGHT MAN NOW?
COME ON!
OH YOU!
SO THEN THERE ISN'T ANY NEED FOR CAT SUPPLIES IS THERE!?
WELL IN THE FIRST PLACE CATS AREN'T ALLOWED IN THIS APART-MENT

BUYING LARGE QUANTITIES OF CAT SUPPLIES EVEN THOUGH YOU HAVE NO PLAN TO HAVE A CAT IS PLENTY BIZZARE
WHAT ARE YOU ON ABOUT? YOU'RE MAKING ME OUT TO BE SOME KINDA WEIRDO!
IN ORDER TO AMPLIFY THAT IMAGE YOU BUY ALL THIS CAT STUFF I THINK I GET IT... GOOD IDEA!
LIKE IN YOUR IMAGI-NATION YOU'RE OWNING A WICKED AIR KITTY
OH SO IT'S LIKE THAT YOU CAN'T OWN A CAT, BUT YOU LOVE CATS TOO MUCH
ハア
ハア
ハア
コキ
コキ

SFX. HEAVY BREATHING AND FINGER MOVEMENT

NOT...
NOT REALLY
ふが
COULD YOU BE A CAT LOVER TOO, BOSS? THAT'S SORT OF UNEXPECTED!
IN ANY CASE, OWNING A KITTY IN YOUR IMAGINATION ISN'T REALLY THAT WEIRD.

SFX. CHOKED-UP VOICE


CATS AREN'T ALLOWED IN MY FAMILY'S HOUSE AND STRAY CATS ALWAYS RUN AWAY I JUST THOUGHT THIS WOULD BE A GOOD OPPORTUNITY TO TRY TO TOUCH A REAL CAT.
I'VE NEVER TOU-CHED A CAT
"GULP"
Nyan Nyan
COME ON, CATS ARE CUTE YOU KNOW!

I... I WOULDN'T GO SO FAR AS TO SAY I CAN'T STAND YOU
!
OH THE REASON YOU CAME HERE WAS TO GET AT MY CAT, AND REALLY YOU CAN'T STAND ME I'M SORRY
THAT'S WHY I GATHERED MY COURAGE AND WENT TO A SINGLE MAN'S APARTMENT I'M A LITTLE DISSAPOINTED

SFX MMMM! (A SOUND YOU MAKE WHEN CORNERED)

WHAT IS THIS CUTE THING?
HERE, TAKE THIS, BOSS.
SERI-OUSLY?
OH HEY SO THIS IS THE FIRST TIME I'VE HAD SOMEONE IN MY ROOM BUT THERE'S SOMETHING I'VE WANTED TO DO FOR AWHILE

WHAT!?
YOU'RE THE GUEST BOSS, SO YOU CAN HAVE THE ROLE OF THE CAT I'LL JUST HAVE TO SETTLE FOR BEING MASTER
I'VE GONE THROUGH ALL THE TROUBLE OF GATHERING THESE SUPPLIES SO IT'D BE A WASTE IF WE DON'T PLAY CAT AND MASTER

SFX: HEAVY BREATHING

SFX: SCRATCHING AND MEOWING

SFX: CAT HISSING